

- 8016 18 6x
Pulsador KNX de 1 elemento con LED
Botão de pressão KNX 1 canal com sinalizadores
- 8016 28 6x
Pulsador KNX de 2 elementos con LED
Botão de pressão KNX 2 canais com sinalizadores

Instrucciones de servicio y de montaje
Manual de instruções e de montagem



Indicaciones de seguridad

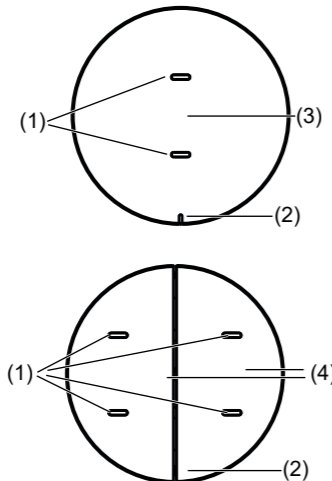
La instalación y el montaje de aparatos eléctricos solo deben ser realizados por electricistas. Además, hay que tener en cuenta las normas de prevención de accidentes vigentes en el país que corresponda.

Si no se tienen en cuenta las indicaciones de instalación, podría dañarse el equipo, producirse un incendio o surgir otros peligros.

En la instalación y el cableado, seguir las instrucciones y las normas vigentes relativas a los circuitos eléctricos MBTS.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

Estructura del aparato



- Figura 1: vista frontal del pulsador sensor con LED
- (1) LED de estado
 - (2) LED de funcionamiento
 - (3) Tecla simple elemento con indicador luminoso
 - (4) Tecla doble elemento con indicador luminoso

Función

Información del sistema

Este aparato es un producto del sistema KNX y cumple las directivas del mismo. Se presuponen conocimientos técnicos adquiridos en cursos de formación KNX. La configuración, la instalación y la puesta en marcha del aparato deben llevarse a cabo con la ayuda de un software certificado de KNX.

Puesta en marcha system link

El funcionamiento del aparato varía en función del software. El software se obtiene en la base de datos de productos. La base de datos de productos, las descripciones técnicas, los programas de conversión y otros programas de ayuda están disponibles en nuestra página web en su versión más actual.

Puesta en marcha easy link

El funcionamiento del aparato varía según en función de la configuración. La configuración también se puede efectuar con dispositivos desarrollados especialmente para realizar el ajuste y la puesta en marcha de manera sencilla.

Este tipo de configuración solo es posible con aparatos del sistema easy link. easy link permite efectuar una puesta en marcha sencilla y con ayuda visual. Con este sistema, las funciones estándar preconfiguradas se asignan a las entradas y salidas con ayuda de un módulo de servicio.



Uso adecuado

- Manejo de consumidores, p.ej. encendido/apagado de luces, regulación de la luz, subida/bajada de persianas, almacenamiento y activación de escenas de luz, etc.
- Montaje en acoplador de bus empotrado

Características del producto

- Puesta en marcha y programación en modos S y E
- Funciones del pulsador sensor: conmutación/regulación de luz, control de persianas, emisor de valores, activación de escenas, consigna del modo de calefacción, control forzado, conmutador graduado y función de comparación
- Dos LED de estado por cada tecla basculante
- Función y color de los LED de estado configurables
- Un LED de funcionamiento blanco

Manejo

Función de las teclas con configuración de manejo y control de consumidores individual para cada dispositivo.

Se distingue entre dos clases de manejo:

- Manejo en una sola superficie:
La conexión/desconexión de una luz o la regulación a más o menos luz, por ejemplo, se efectúa de forma alternativa pulsando repetidamente una tecla.
- Manejo en dos superficies:
Dos teclas situadas una al lado de otra forman un par funcional. Pulsación de la zona izquierda para, p. ej., conexión/regulación de la luz (conexión / mayor luminosidad), pulsación de la zona derecha para desconexión/regulación de la luz (desconexión / menor luminosidad).

Manejo de la función o del receptor

El manejo de consumidores, como iluminación, persianas, etc. se realiza a través de las superficies de pulsación y depende de la programación del dispositivo.

- Pulsar una tecla.

La función memorizada se ejecuta.

- El impulso de accionamiento se ejecuta mientras se mantiene pulsada la tecla. Dependiendo de la función, los accionamientos breves y largos pueden dar lugar a diferentes acciones, como por ejemplo, conmutación/regulación de la luz.

Información para el electricista

Montaje y conexión eléctrica



¡PELIGRO!
El contacto con algunas partes de la instalación puede provocar descargas eléctricas.
Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.
Desconecte los cables de conexión antes de trabajar con el aparato y cubra los componentes bajo tensión situados en el entorno.

Conexión y montaje del aparato (figura 2)

El acoplador de bus está conectado al bus KNX y montado en una caja de conexiones.

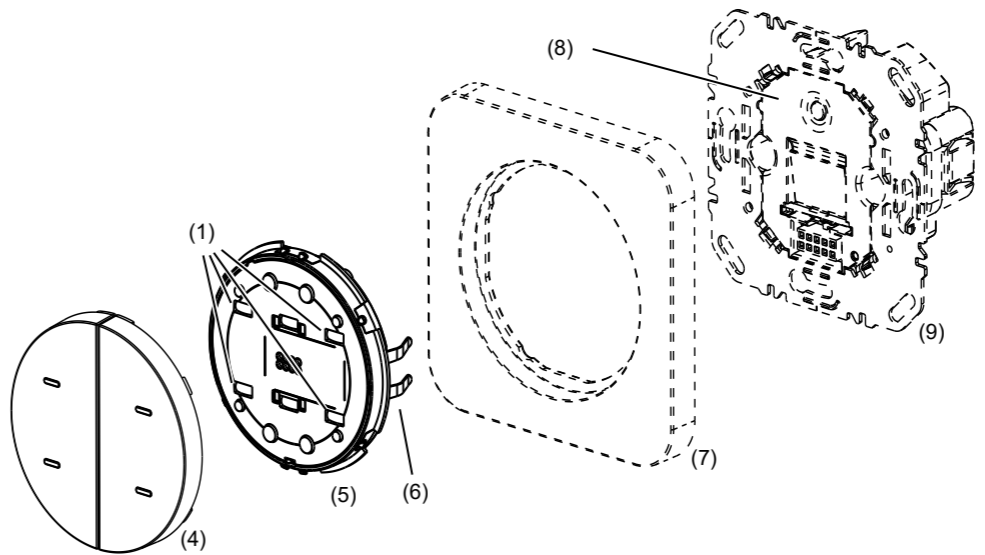
- Conectar el módulo pulsador sensor (5) con marco de diseño (7) con el acoplador de bus (9) hasta que los enganches de fijación (6) queden encajados.

Ambos aparatos están conectados eléctricamente entre sí mediante la interfaz de usuario (AST).

- Conectar la(s) tecla(s) basculante(s) con el pulsador sensor.

Desmontaje

- Retirar el pulsador sensor (5) del acoplador de bus.



- (5) Pulsador sensor
(6) Enganches de fijación
(7) Marco (no incluido)
(8) Tecla de programación con LED de programación
(9) Acoplador de bus empotrado (no incluido)

Figura 2: Montaje del aparato

Puesta en marcha

system link - carga del software de aplicación

Una vez que el software de aplicación se ha cargado al acoplador de bus, puede realizarse la carga del software junto con la asignación de la dirección física del acoplador de bus. Si no se hace de esta manera, puede programarse más tarde.

- Cargar el software de aplicación en el aparato.
- Si se carga un software de aplicación incompatible, el LED de estado (1) de color rojo comenzará a parpadear.
- Conectar el módulo pulsador sensor (5).

easy link

- En la puesta en marcha en modo E; el aparato debe estar conectado al acoplador de bus.

Se puede consultar información acerca de la configuración del sistema en la descripción detallada del módulo de servicio easy link.

Anexo

Datos técnicos

Medio KNX	TP 1
Modo de puesta en marcha	system link, easy link
Tensión nominal KNX	DC 21 ... 32 V MBTS
Consumo de corriente KNX	tipo. 20 mA
Consumo de potencia	tipo. 150 mW
Tipo de conexión KNX	interfaz de usuario (AST)
Modo de protección	IP20
Clase de protección	III
Temperatura de funcionamiento	-5 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/transporte	-20 ... +70 °C

Ayuda en caso de problemas

No es posible activar el modo de bus.

Causa: Pulsador y acoplador de busno compatibles. Los LED de estado parpadean en rojo.

Sustituir el pulsador sensor o reprogramar el acoplador de bus.

Accesorios

Acoplador de bus empotrado	8004 00 01
Tecla simple con indicador	7516 18 6x
Tecla doble con indicador	7516 28 6x

Garantía

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas y formales en el producto, en virtud del avance técnico del mismo.

Efectuamos la prestación de garantía dentro de los términos legales establecidos.

Instruções de segurança

PT

A instalação e a montagem de aparelhos eléctricos só podem ser realizadas por um electricista. As instruções relativas à prevenção de acidentes do país correspondente têm de ser consideradas.

A não observância das instruções de instalação pode originar danos no aparelho, incêndios ou outros perigos.

Na instalação e disposição dos cabos, respeite as disposições e as normas válidas para os circuitos eléctricos SELV.

Estas instruções são parte integrante do produto e têm de ficar na posse do cliente final.

Constituição do produto

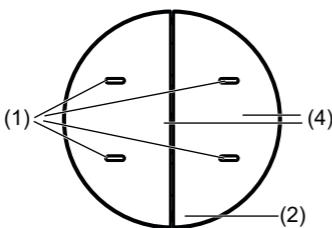
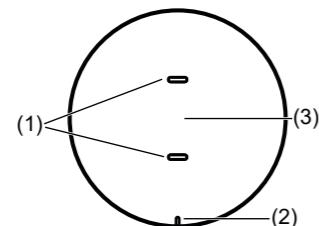


Imagem 1: vista frontal do botão de pressão com sinalizadores

- (1) LED de estado
- (2) LED de funcionamento
- (3) Tampas para as teclas 1 canal
- (4) Tampas para as teclas 2 canais

Função

Informações do sistema

Este aparelho é um produto do sistema KNX e corresponde às directivas KNX. Conhecimentos técnicos detalhados através de formações KNX são requisito para a sua correcta compreensão. O planeamento, a instalação e a colocação em funcionamento são realizados usando um software certificado pela KNX.

Colocação em funcionamento system link

O funcionamento do produto depende do seu programa de aplicação (base de dados ETS). O programa de aplicação é retirado da base de dados dos produtos. A base de dados, manuais técnicos, assim como programas adicionais de suporte estão disponíveis no nosso sítio internet.

Colocação em funcionamento easy link

O funcionamento do aparelho depende da configuração. A configuração também pode ser realizada com a ajuda de dispositivos desenvolvidos especialmente para a configuração simples e colocação em funcionamento.

Este tipo de configuração só é possível com dispositivos do sistema easy link. easy link significa uma colocação em funcionamento simples com ajuda visual. Aqui, funções padrão pré-configuradas são atribuídas às entradas/saídas com a ajuda de um módulo de serviço.

Utilização correcta

- Controlo de cargas diversas, por ex. iluminação ON/OFF, variação de iluminação, comando de estores Subir/Descer, memorizar e lançar cenários, etc.
- Montagem em acoplador de bus (BCU) de encastrar

Características do produto

- Colocação em funcionamento e programação no modo S e E
- Funções do botão de pressão: botão de pressão: comando ON/OFF e variação de iluminação, comando de estore/persianas, transmissão de valor, lançar cenário, modo de funcionamento para aquecimento, comando de forçagem, interruptor de níveis, função de comparação
- Dois LED de estado por botão
- LEDs de estado para o aparelho parametrizáveis na função e cor
- Um LED de funcionamento branco

Operação

A função das teclas, a sua operação e o comando das cargas são ajustáveis individualmente para cada aparelho.

Estão disponíveis 2 modos de operação:

- Operação com uma só tecla:
 - ligar/desligar ou aumentar/reduzir a luminosidade, para o comando de iluminação, ocorre alternadamente através da pressão repetida de uma tecla.
- Operação com duas teclas:
 - Duas teclas, uma ao lado da outra, formam um par de função. A pressão da tecla esquerda, por exemplo, liga/aumenta a intensidade da iluminação, enquanto a pressão da tecla direita desliga/reduz a intensidade da iluminação.

Funções e comando das cargas

O comando de funções como iluminação, estores etc. ocorre através das teclas e depende da programação do aparelho.

- Pressionar o botão.

A função definida é executada.

- A duração do comando corresponde à duração da pressão. Dependendo da função, pressões breves e prolongadas podem accionar diferentes acções, por exemplo, ligar/reduzir a intensidade da luz.

Informações para os electricistas

Montagem e ligação eléctrica



PERIGO!

Choque eléctrico ao tocar em partes sob tensão.

O choque eléctrico pode levar à morte!

Antes de realizar trabalhos no aparelho, desligar os cabos de ligação e cobrir partes sob tensão que se encontrem por perto!

Ligar e montar o aparelho (imagem 2)

O acoplador de bus está ligado ao bus KNX e montado na caixa da aparelhagem.

- Inserir o botão de pressão (6) com quadro decorativo (7) no acoplador de bus (9) até que as garras encaixarem, inserindo os pinos de contacto do módulo a direito no conector de dados (6).

Ambos os aparelhos estão ligados electricamente através do conector de dados (AST).

- Encaixar a tampa das teclas (4) no botão de pressão (5).

Desmontagem

- Retirar o botão de pressão (5) do acoplador de bus (9).

Colocação em funcionamento

system link - carregar o software de aplicação

Uma vez que o software de aplicação é carregado para o acoplador de bus, o carregamento do software de aplicação pode ocorrer em simultâneo com a atribuição do endereço físico do acoplador de bus. Se for feito desta forma, também pode ser programado posteriormente.

- Carregar o software de aplicação para o aparelho.

■ O carregamento de um software de aplicação não compatível é assinalado através da intermitência dos LEDs de estado (1) a vermelho.

- Encaixar o botão de pressão (5).

easy link

■ Para a colocação em funcionamento do modo E, o aparelho tem de estar inserido no acoplador de bus.

Informações sobre a configuração da instalação podem ser consultadas no manual de programação easy link do produto.

Anexo

Dados técnicos

Meio KNX	TP 1
Modo de colocação em funcionamento	system link, easy link
Tensão nominal KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Consumo de corrente KNX	típ. 20 mA
Consumo de energia	típ. 150 mW
Modo de ligação KNX	Conector de dados (AST)
Grau de protecção	IP20
Classe de segurança	III
Temperatura de funcionamento	-5 ... +45 °C
Temperatura de armazenamento/transporte	-20 ... +70 °C

Ajuda em caso de problemas

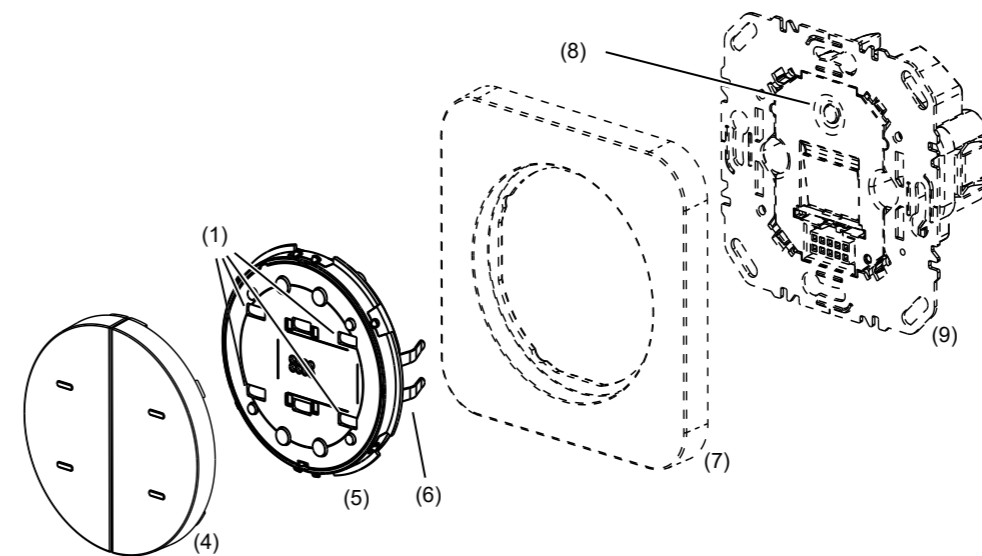
A operação do bus não é possível.

Causa: Botão de pressão não é adequado ao acoplador de bus programado. Os LED de estado piscam na cor vermelha.

Substituir o botão de pressão ou executar uma nova programação do acoplador de bus.

Acessórios

Unidade de acoplador de bus de embutir	8004 00 01
Tampas para as teclas 1 canal	7516 18 6x
Tampas para as teclas 2 canais	7516 28 6x



- (5) Botão de pressão
- (6) Molas de fixação
- (7) Quadro (não incluído no volume de fornecimento)
- (8) Tecla de programação com LED de programação
- (9) Unidade de acoplador de bus de embutir (não incluída no material fornecido)

Imagem 2: Montagem do aparelho